

EN	Instruction manual	IT	Manuale utente
NL	Gebruiksaanwijzing	SV	Bruksanvisning
FR	Mode d'emploi	PL	Instrukcja obsługi
DE	Bedienungsanleitung	CS	Návod na použití
ES	Manual de usuario	SK	Návod na použitie
PT	Manual de utilizador		



COFFEE GRINDER STAINLESS STEEL DELUXE
M 54

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTÍ



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- NOTE: The chopping blades are very sharp, avoid physical contact during emptying and cleaning the device, you can seriously injure.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.

PARTS DESCRIPTION

- On/Off switch
- Transparent lid
- Motor unit

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Place the appliance on a stable surface and make sure there is 10 cm. free of space around the appliance.
- Wash lid in warm soapy water. Be sure to rinse and dry the lid thoroughly.
- Wipe the motor unit with a moist cloth.
- Do not immerse the motor unit in water or any other liquid.
- Do not put the motor unit neither one of the parts in the dishwasher.

USE

- Pour the desired volume of beans into the reservoir. Note: maximum 70 grams
- Place the reservoir into the appliance.
- Screw the lid on the device and close firmly into place until you hear a click. Note: this unit is equipped with a safety switch, when the lid is not properly installed, the device will not function.
- Insert the plug into the socket. Press the on / off button pulsing, until the beans have reached the desired fineness.
- Note: do not use the device more than 30 seconds contiguous.
- After use, disconnect the plug.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The lid can be cleaned with warm water and mild detergent. The motor drive can be cleaned by using a damp cloth.
- Do not put any parts in the dishwasher. Never immerse the motor unit in water.
- Make sure all parts are dried thoroughly.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: <http://www.service.petra-electric.eu>

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at <http://www.service.petra-electric.eu/>!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- LET OP: De hakmessen zijn zeer scherp. Vermijd fysiek contact tijdens het legen en reinigen van het apparaat. U kunt ernstig letsel oplopen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed&Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Aan/uitschakelaar
- Transparant deksel
- Motorgedeelte

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Voltage: 220V-240V 50/60Hz)
- Plaats het apparaat op een stabiel oppervlak. Zorg ervoor dat er 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat is.
- Reinig het deksel in warm sop. Spoel het deksel grondig af. Droog het deksel grondig af.
- Veeg de buitenkant van de motorunit schoon met een vochtige doek.
- Dompel de motorunit niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Doe de motorunit en de onderdelen niet in de vaatwasser.

GEBRUIK

- Doe de gewenste hoeveelheid bonen in het reservoir. Let op: max. 70 gram.
- Plaats het reservoir in het apparaat.
- Schroef het deksel op het apparaat en sluit het stevig op zijn plaats totdat u een klik hoort. Let op: dit apparaat is uitgerust met een veiligheidschakelaar. Als het deksel niet goed geïnstalleerd is, zal het apparaat niet werken.
- Plaats de stekker in het stopcontact. Druk de aan/uit-knop pulserend in, totdat de bonen de gewenste fijnheid hebben bereikt.
- Let op: Gebruik het apparaat niet langer dan 30 seconden continu.
- Verwijder na gebruik de stekker uit het stopcontact.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Het deksel kan worden afgewassen met warm water en een zacht afwasmiddel. Spoel het hierna grondig af. Het motorblok moet worden schoongemaakt met een vochtige doek.
- Doe geen onderdelen in de vaatwasser. Dompel de motorunit nooit onder in water.
- Zorg ervoor alle onderdelen grondig worden afgedroogd.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overgelegd. Het oorspronkelijke aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: <http://www.service.petra-electric.eu>



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijk afval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op <http://www.service.petra-electric.eu/>!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- NOTE : Les lames du hachoir sont très tranchantes. Évitez tout contact physique lors du vidage et du nettoyage de l'appareil. Vous pourriez vous blesser gravement.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail
 - hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
 - environnements de type chambre d'hôtes
 - fermes.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Interrupteur marche/arrêt
- Couvercle transparent
- Bloc du moteur

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil. Tension 220-240V 50/60Hz)
- Posez l'appareil sur une surface stable et veillez à conserver un espace vide de 10 cm autour de l'appareil.
- Nettoyez le couvercle à l'eau chaude savonneuse. Assurez-vous de rincer et de sécher soigneusement le couvercle.
- Nettoyer le bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide.
- N'immergez pas le bloc du moteur dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne mettez pas le bloc du moteur ni l'une des pièces au lave-vaisselle.

UTILISATION

- Versez le volume de grains désiré dans le réservoir. Note : maximum 70 grammes
- Placez le réservoir dans l'appareil.
- Vissez le couvercle sur l'appareil et fermez bien jusqu'à entendre un clic. Note : cette unité comporte un interrupteur de sécurité. Si le couvercle est mal installé, l'appareil ne fonctionne pas.
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale. Appuyez sur le bouton d'impulsion marche/arrêt jusqu'à ce que les grains soient moulus aussi finement que désiré.
- NB : N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 30 secondes continues.
- Débranchez la prise après l'utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le couvercle peut être nettoyé avec de l'eau chaude et un détergent doux. L'entraînement du moteur peut être nettoyé en utilisant un chiffon humide.
- Ne placez aucune pièce dans le lave-vaisselle. Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau.
- Veillez à ce que toutes les pièces soient soigneusement essuyées.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : <http://www.service.petra-electric.eu>

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur <http://www.service.petra-electric.eu/> !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird sowie vor dem Zusammenbau, der Zerlegung oder Reinigung.
- Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.
- HINWEIS: Die Hackmesser sind sehr scharf; vermeiden Sie beim Entleeren und bei der Reinigung des Geräts einen Körperkontakt. Sie können sich ernsthaft verletzen!
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.

TEILEBESCHREIBUNG

- Ein/Aus-Schalter
- Durchsichtiger Deckel
- Motoreinheit

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung: 220V-240V 50/60Hz)

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche und stellen Sie einen Freiraum von 10 cm um das Gerät herum sicher.
- Reinigen Sie den Deckel in warmem Seifenwasser. Achten Sie darauf, dass der Deckel gründlich gespült und getrocknet wird.
- Wischen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Lappen ab.
- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Legen Sie weder die Motoreinheit noch eines der anderen Teile in die Geschirrspülmaschine.

GEBRAUCH

- Gießen Sie die gewünschte Menge Bohnen in den Behälter. Hinweis: maximal 70 Gramm
- Setzen Sie den Behälter in das Gerät ein.
- Schrauben Sie den Deckel auf das Gerät und verschließen Sie ihn fest, bis Sie einen Klick hören. Hinweis: Dieses Gerät hat einen Sicherheitsschalter; wenn der Deckel nicht richtig angebracht ist, funktioniert das Gerät nicht.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Drücken Sie immer wieder kurz auf den Ein-/Aus-Schalter, bis die Bohnen die gewünschte Feinheit haben.
- Hinweis: Das Gerät darf nicht länger als 30 Sekunden ununterbrochen verwendet werden.
- Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Der Deckel kann mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel gereinigt werden. Der Motorantrieb kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Die Teile dürfen nicht in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden. Tauschen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser!
- Achten Sie darauf, dass alle Teile gründlich getrocknet werden.

GARANTIE

- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
- Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: <http://www.service.petra-electric.eu>

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter <http://www.service.petra-electric.eu/>!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- NOTA: Las hojas de corte están muy afiladas; evite el contacto físico con ellas al vaciar y limpiar el dispositivo, podría herirse de gravedad.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:

- zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo casa de huéspedes.
- Granjas.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Interruptor de encendido/apagado
- Tapa transparente
- Unidad motora

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50/60Hz)
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y asegúrese de que existan 10 cm de espacio alrededor del aparato.
- Lave la tapa en agua templada con jabón. Asegúrese de aclarar y secar bien la tapa.
- Limpie la unidad del motor con un paño húmedo.
- No sumerja la unidad del motor en agua ni otros líquidos.
- No ponga la unidad del motor ni ninguna otra pieza en el lavavajillas.

USO

- Llene el depósito con el volumen deseado de granos de café. Nota: máximo 70 gramos.
- Coloque el depósito en el aparato.
- Enrosque la tapa en el dispositivo y cierre firmemente en su lugar hasta que escuche un clic. Nota: esta unidad está equipada con un interruptor de seguridad. Cuando la tapa no se ha instalado correctamente, el dispositivo no funcionará.
- Introduzca el enchufe en la toma. Apriete el botón de encendido/apagado con pulsaciones hasta que los granos de café tengan la textura adecuada.
- Nota: no use el dispositivo más de 30 segundos seguidos.
- Después del uso, desconecte el enchufe.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- La tapa puede limpiarse con agua caliente y detergente suave. El eje motor puede limpiarse usando un trapo humedecido.
- No coloque ninguna pieza en el lavavajillas. No sumerja el aparato en agua.
- Asegúrese de que todas las piezas se hayan secado por completo.

GARANTÍA

Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
• Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: http://www.service.petra-electric.eu

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

¡Puede encontrar toda la información y recambios en http://www.service.petra-electric.eu/!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- **Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.**
- **Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.**
- **Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.**
- **O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.**
- **Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.**
- **Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.**
- **Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.**
- **Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.**
- **Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.**
- **Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.**

- **É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto directo com alimentos.**
- **NOTA: As lâminas de corte são muito afiadas. Evite o contacto físico durante o esvaziamento e limpeza do dispositivo uma vez que se pode magoar com gravidade.**
- **Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:**
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Interruptor ligar/desligar
- Tampa transparente
- Unidade motora

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão de 220V-240 V, 50/60 Hz).
- Coloque o aparelho numa superfície estável e certifique-se de que fica um espaço livre de 10 cm à volta do mesmo.
- Lave a lâmpa em água morna e detergente. Certifique-se de que enxagua e seca a tampa minuciosamente.
- Limpe a unidade do motor com um pano húmido.
- Não mergulhe a unidade motora em água ou em qualquer outro líquido.
- Não coloque a unidade motora nem qualquer uma das peças na máquina de lavar loiça.

UTILIZAÇÃO

- Coloque o volume de café em grão pretendido no reservatório. Nota: máximo 70 gramas.
- Coloque o reservatório no aparelho.
- Aperte firmemente a tampa no aparelho até escutar um clique. Nota: esta unidade está equipada com um interruptor de segurança, quando a tampa não está correctamente instalada, o dispositivo não funciona.
- Insira a ficha na tomada. Prima o botão ligar/desligar, até os grãos atingirem a moagem pretendida.
- Nota: não utilize o dispositivo durante mais do que 30 segundos seguidos.
- Depois de utilizar, desligue a ficha.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- A tampa pode ser limpa com água quente e detergente suave. A unidade motora pode ser limpa com um pano húmido.
- Não coloque quaisquer peças na máquina de lavar loiça. Nunca mergulhe a totalidade do aparelho em água.
- Certifique-se de que todas as peças são totalmente secas.

GARANTIA

Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.

Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: http://www.service.petra-electric.eu

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição em http://www.service.petra-electric.eu/!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- **Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.**
- **Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.**
- **Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.**
- **Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.**
- **L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.** L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- **Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.**
- **Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.**
- **Speggnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.**
- **Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.**
- **È assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.**
- **NOTA: Le lame per tritare sono molto affilate; evitare il contatto fisico durante lo svuotamento e la pulizia dell'apparecchio, onde evitare di ferirsi gravemente.**
- **Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:**
 - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
 - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
 - Fattorie.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Interruttore On/Off
- Coperchio trasparente
- Unità motore

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V, 50/60 Hz)
- Mettere il dispositivo su una superficie stabile e assicurarsi che vi siano 10 cm di spazio libero intorno al dispositivo.
- Lavare il coperchio in acqua calda saponosa. Sciacquare e asciugare a fondo il coperchio.
- Asciuga l'unità motore con un panno umido.
- Non immergere l'unità motore in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non mettere l'unità motore o altre parti in lavastoviglie.

USO

- Versare la quantità desiderata di chicchi nel serbatoio. Nota: massimo 70 grammi
- Collocare il serbatoio nell'apparecchio.
- Avvitare il coperchio sul dispositivo e chiuderlo saldamente fino ad udire un clic. Nota: questa unità è dotata di un interruttore di sicurezza, se il coperchio non è installato correttamente, il dispositivo non funziona.
- Inserire la spina nella presa. Premere l'interruttore on/off finché i chicchi non hanno raggiunto la finezza desiderata.
- Nota: non usare il dispositivo per più di 30 secondi continuativi.
- Dopo l'uso scollegare la spina.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Il coperchio può essere pulito con acqua calda e del detersivo delicato. L'unità motore può essere pulita con un panno umido.
- Le parti non possono essere lavate in lavastoviglie. Non immergere mai l'unità motore in acqua.
- Assicurarsi che tutte le parti siano ben asciutte.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.

Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il sito web dell'assistenza: http://www.service.petra-electric.eu

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito http://www.service.petra-electric.eu/!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- **Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.**
- **Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.**
- **Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.**
- **Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.**
- **Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.**
- **Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka**

- med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- **För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.**
- **Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.**
- **Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.**
- **Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas obevakad och innan montering, demontering eller rengöring.**
- **Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.**
- **OBS: Hackknivarna är mycket vassa. Undvik fysisk kontakt när du tömmer eller rengör apparaten, annars riskerar du allvarliga skador.**
- **Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:**
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Av gäster på hotell, motel och andra liknande boendemiljöer.
 - "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
 - Bondgårdar.

BESKRIVNING AV DELAR

- På/vä-knapp
- Genomsiktligt lock
- Motorenhet

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som står angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50/60Hz)
- Placera apparaten på en stabil yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt apparaten.
- Tvätta locket i varmt tvålavatten. Skölj och torka locket noga.
- Torka av motorenheten med en fuktig trasa.
- Sänk inte ner motorenheten i vatten eller annan vätska.
- Ställ varken motorenheten eller någon av de andra delarna i diskmaskinen.

ANVÄNDNING

- Håll den önskade volymen böner i vattenbehållaren. Obs: max 70 gram
- Placera behållaren i apparaten.
- Skruva fast locket på enheten och stäng tills du hör ett klick. Obs: denna enhet har en säkerhetsbrytare, när locket inte är rätt installerat kommer inte enheten att fungera.
- Sätt i kontakten i uttaget. Tryck in strömbrytaren pulserande tills bönorna har nått önskad malningsgrad.
- OBS: använd inte enheten i mer än 30 sekunder i sträck.
- Dra ur kontakten efter användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Locket kan rengöras med varmt vatten och ett mildt diskmedel.
- Motordelen kan rengöras med en fuktig trasa.
- Rengör inte några delar i diskmaskin. Sänk aldrig ner hela motorenheten i vatten.
- Se till att alla delar torkas ordentligt.

GARANTI

Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkas för. Dessutom skall ursprungsskicket (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummern på produkten.

För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: http://www.service.petra-electric.eu

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Support

Hitta all tillgänglig information och reservdelar på http://www.service.petra-electric.eu/!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZSTWO

- **Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.**
- **W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.**
- **Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.**
- **Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.**
- **Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.**
- **Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia.**

- Dzielimy nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chybą, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- **Wylącząc urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części ruchomych.**
- **Zawsze odłączaj urządzenie od prądu, gdy jest ono pozostawiane bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.**
- **Niezbędne jest stałe utrzymywanie czystości urządzenia, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością.**
- **UWAGA: Ostrza tnące są bardzo ostre, unikać kontaktu podczas opróżniania i czyszczenia urządzenia — można się poważnie zranić.**
- **To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:**
 - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
 - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu
 - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem
 - Gospodarstwa rolne

OPIS CZĘŚCI

- Przycisk włączania/wyłączania (wł/wył)
- Przezroczysta pokrywa
- Element z silnikiem

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- **Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.**
- **Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie: 220V-240V 50/60Hz)**
- **Urządzenie należy postawić na stabilnej powierzchni, zostawiając 10 cm wolnej przestrzeni wokół niego.**
- **Pokrywkę należy myć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Po umyciu dokładnie oplucz i osusz pokrywkę.**
- **Element z silnikiem należy wytrzeć wilgotną szmatką.**
- **Elementu z silnikiem nie należy zanurzać w wodzie ani żadnym innym płynie.**
- **Elementu z silnikiem ani żadnej innej części nie należy myć w zmywarce do naczyń.**

UŻYTKOWANIE

- **Wsyj do pojemnika żadaną ilość ziaren kawy. Uwaga: maksymalna ilość to 70 gramów.**
- **Umieść pojemnik w urządzeniu.**
- **Zakreć pokrywkę na urządzeniu — całkowite zamknięcie zostanie zasygnalizowane klknieciem. Uwaga: urządzenie jest wyposażone w wykrywacz bezpieczeństwa — nie będzie działało, dopóki pokrywka nie zostanie prawidłowo zamknięta.**
- **Umieść wtyczkę w gniazdku elektrycznym. Naciśnij w sposób przerywany przycisk „On/Off” do momentu uzyskania żadanego stopnia zmieniela ziaren.**
- **Uwaga: cyklle pracy urządzenia nie powinny być dłuższe niż 30 sekund.**
- **Po zakończeniu odłącz wtyczkę.**

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- **Pokrywkę należy czyścić w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu. Element z silnikiem należy czyścić wilgotną szmatką.**
- **Części urządzenia nie wolno czyścić w zmywarce do naczyń. Nie wolno zanurzać elementu z silnikiem w wodzie.**
- **Wszystkie części należy dokładnie suszyć.**

GWARANCJA

- **Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.**
- **Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: http://www.service.petra-electric.eu**

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie http://www.service.petra-electric.eu/!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- **Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.**
- **Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možnému rizikům.**
- **Nikdy spotřebič nepřehánějte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.**
- **Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.**

- **Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.**
- **Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.**
- **Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.**
- **Nikdy nenechávejte děti používat zařízení bez dohledu.**
- **Před výměnou doplňků nebo dotýkáním se součástí, které se při provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte jej ze zásuvky.**
- **Zařízení vždy vypněte ze zásuvky, když je bez dozoru, i před jeho sestavením, rozebráním nebo čištěním.**
- **Je naprosto nezbytné udržovat vždy tento spotřebič čistý, jelikož přichází do styku s jídlem.**
- **POZNÁMKA: Krájecí nože jsou velmi ostré. Vyhýnejte se při vyprazdňování a čištění přístroje fyzickému kontaktu s nimi, abyste se vážně nezranili.**
- **Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:**
 - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
 - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
 - V penzionech
 - Na statcích a farmách

- **Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:**

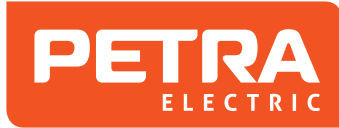
- kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
- Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
- V penzionech
- Na statcích a farmách

POPIS SOUČÁSTÍ

- Vypínač Zap./Vyp.
- Průhledná poklice
- Jednotka motoru

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- **Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.**
- **Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče kontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí: 220V-240V 50/60Hz).**
- **Přístroj umístěte na stabilní povrch a zajistěte, aby kolem něj bylo minimálně 10 cm volného prostoru.**
- **Víko umyjte v teplé mýdlové vodě. Následně jej pečlivě opláchněte a osušte.**
- **Jednotku motoru oťete vlhkým hadříkem.**
- **Neponořujte jednotku motoru do vody, ani jiné tekutiny.**
- **Jednotku motoru, ani jinou součást nekládejte do myčky na nádobí.**



- EN

Instruction manual
- NL

Gebruiksaanwijzing
- FR

Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador
- IT

Manuale utente
- SV

Bruksanvisning
- PL

Instrukcja obsługi
- CS

Návod na použití
- SK

Návod na použitie



COFFEE GRINDER STAINLESS STEEL DELUXE
M 54

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



- Spotřebič nikdy nepremištňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotřebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotřebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotřebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Je veľmi dôležité udržiavať tento spotřebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- POZNÁMKA: Čepele a nože na krájanie a sekanie sú veľmi ostré, vyhnite sa fyzickému kontaktu počas vyprázdňovania a čistenia zariadenia, môžete sa vážne zraniť.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
 - smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
 - v turistických ubytovniach
 - na farmách

- POPIS KOMPONENTOV**
1. Vypínač On/Off (Zapnúť/Vypnúť)
 2. Prieľadné veko
 3. Jednotka motora

- PRED PRVÝM POUŽITÍM**
- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrečko.
 - Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)
 - Zariadenie umiestnite na stabilnú plochu a dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm.
 - Veko umyte v teplej mydlovej vode. Nezabudnite ho starostlivo opláchnuť a usušiť.
 - Motorovú jednotku utrite vlhkou handričkou.
 - Blok motora neponárajte do vody, ani do žiadnej inej tekutiny.
 - Blok motor, ani žiaden komponent neumyvajte v umývačke riadu.

- POUŽÍVANIE**
- Do zásobníka nasypťte požadované množstvo zrnkovej kávy.
Poznámka: maximálne 70 g
 - Vložte zásobník do zariadenia.
 - Naskrutkujte veko na zariadenie a pevne zatvorte, kým neuslyšíte cvaknutie. Poznámka: táto jednotka je vybavená bezpečnostným spínačom. Keď nie je veko správne nasadené, prístroj nebude fungovať.
 - Zasuňte zástrčku do zásuvky. Prerušovane stláčajte tlačidlo zapnutia/vypnutia, kým zrnková káva nie je zomletá na požadovanú kvalitu.
 - Poznámka: Zariadenie nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 30 sekúnd.
 - Po použití zástrčku vytiahnite zo zásuvky.

- ČISTENIE A ÚDRŽBA**
- Veko je možné umyť teplou vodou a miernym čistiacim prostriedkom. Motor je možné očistiť vlhkou handričkou.
 - Žiadne časti nedávajte do umývačky. Motorovú jednotku nikdy neponárajte do vody.
 - Všetky súčasti dôkladne vysušte.

- ZÁRUKA**
- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.
 - Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, pozri prosím našu servisnú webovú stránku: <http://www.service.petra-electric.eu>

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na <http://www.service.petra-electric.eu/>